

PAFFREL

## Election Day Statement by PAFFREL September 21 ${ }^{\text {st }}$, 2013

The polls for the provincial council elections in the Central, North Western and Northern provinces closed at 4 pm today and were generally peaceful. Polling took place in eight electoral districts in the three provinces based on the 2012 electoral register in which a total of 4,328,263 voters were eligible to exercise their franchise. These elections were significant due to the Northern Provincial Council elections being held for the first time and being subjected to national and international scrutiny. There was considerable enthusiasm to be seen amongst voters in the North, which is an encouraging sign of the progressive restoration of democratic spirit amongst the people in post-war Sri Lanka.

On Election Day, PAFFREL deployed 3500 stationary observers, 750 mobile observers, and 8 international observers from the Asian Network for Free Elections (ANFREL). In addition our observation teams were supported by nearly 50 lawyers who volunteered their services on the day of elections. The election observing process was supported by 116 divisional coordinators at divisional secretariat level.

PAFFREL received a total of 106 complaints on Election Day of which 40 complaints were from the Central Province, 32 complaints from the North Western Province and 34 complaints from the Northern Province. Some of these complaints have yet to be verified, and our findings will be included in our final report. Violations reported to us included an incident in which there was shooting in the air and assault of political rivals in Kandy and the burning of an opposition polling agent's house in Mullaitivu.

Altogether, there were pre-polls 495 complaints of which 117 were about violence and threats of violence. There were also attacks on party campaign offices. There were 36 assaults which led to the hospitalization of 43 individuals. Intra party violence was common. The Northern Province was relatively free from violence, though not from intimidation. There were 90 complaints of misuse of state resources and 244 complaints of other violations of election laws.

Among the complaints that PAFFREL was able to verify, the most serious in terms of their impact on the democratic process were the incidents in the Northern Province. Our observers received several complaints of incidents of military personnel getting involved in the election process. The complaints included the military campaigning for a few selected candidates in a few selected areas, advising voters
for whom to vote and not vote, and an attack on the residence of a prominent opposition TNA candidate on the night before the elections. One of PAFFREL's volunteers, a lawyer attached to one of our five Complaints Units in the Northern Province, who rushed to the scene was assaulted and had to be hospitalized.

PAFFREL's international observers noted prior to the election that, "The direct participation of the military remains the most contentious concern of the public, the opposition parties/candidates as well as civil society organizations including members of the clergy." However, the northern army commander denied any involvement of the military in the on-going election when our international observers sought clarification from him on the matter. A senior police officer in the Northern Province accused the TNA and Tamil media of spreading stories to our international observers.

On the day of the election there were further serious violations of election law when small groups of military personnel in civilian attire congregated outside polling stations which had an intimidating impact on onlookers and voters alike. When our observers asked them what they were doing, they said there were observing the polling in order to preserve the peace. Another violation reported to us by our observers was the repeated broadcast by a local television station claiming, falsely, that a TNA candidate had crossed over and joined the government alliance. We also condemn the physical attack on the election observers of another organization by members of the ruling alliance.

In all three provinces, there was blatant abuse of governmental resources of campaigning, including government staff officers, their offices and vehicles. On positive side, we wish to commend the Election Commissioner who tried his best in the circumstances to do whatever was in his capacity, but he lacked the wherewithal to ensure the necessary outcome. We also acknowledge that some senior members of the government and party leaders, as well as many police officers, made sincere attempts to control the abuse of election laws. Their failure points to the need for institutional reform, and a change in the political culture which PAFFREL is committed to work towards.

We also call on the government to investigate the specific attacks on candidates and election observers that took place during the course of the election.

Rohana Hettiarachchie
Executive Director

## 

## 

## 2013 ఱสชి. อఱ 21 อ๓ દి๘










































 ออ ณ.

















 ฉరை セอลณ.




జేฉุమిక!
ఠెం,
లెตૅองఙీ,



# ப.․வ்ரல் அமைப்பின் தேர்தல் தின ஊடக அறிக்கை 2013 செப்டம்பர் 21 

வடக்கு, மத்திய, வடமேல் மாகாண சபைகளுக்கு 142 பேரைத் தொிவுசெய்வதற்காக நடைபெற்ற தேர்தல் வாக்களிப்பு காலம் இன்லு மாலை 4.00 மணியுடன் முடிவடைந்தது. 2013 தேருந்் இடாப்பின்படி மேற்சொன்ன மூன்று மாகாண சபைகளுக்குாிய 08 தேர்தல் மாவட்டங்களின் 4,328,263 பதிவுசெய்யப்பட்ட வாக்காளi்கள் வாக்களிக்கத் தகுதிபெற்றிருந்தன். இத்தோ்தல் தேசிய மற்றும் சர்வதேச ரீதியாக மிகவும் முக்கியத்துவம் வகிப்பதாகும். பல வருட காலமாக இடம்பெற்ற யுத்தம் காரணமாக தமது மாகாண சபைகளுக்கு பிரதிநிதிகளைத் தொிவுசெய்துகொள்ளும் வாய்ப்பை இழந்திருந்த வடக்கின் மக்களுக்கு இது அரியதொரு சந்த்்ப்பமாகும். இத்தேர்தலில் காணக்கிடைத்த வடக்கின் மக்கள் தமது வாக்கை அளிப்பதற்கு முன்வந்த விதம் சிறப்பம்சமாகும். போருக்குப் பிந்திய இலங்கையில் ஜனநாயகத்தை உறுதிசெய்யும் சாதக அறிகுறியாகக் குறிப்பிடலாம்.

தேர்தல் தினத்தன்று, சுதந்திரமான தேர்தல்களுக்கான ஆசிய வலையமைப்பிலிருந்து (ANFREL) 08 சர்வதேச கண்காணிப்பாளi்களும் 3,500 நிலைகொள் கண்காணிப்பாளi்களும் 750 நடமாடும் கண்காணிப்பாளi்களும் பவ்ரல் இயக்கத்தினால் ஈடுபடுத்தப்பட்டன். அதற்கு மேலதிகமாக, தோ்தல் தினத்தன்று தம்மிச்சையாக பணியாற்றும் சுமார் 50 சட்டத்தரணிகள் எமது கண்காணிப்பு அணிகளுக்கு உதவின்ா பிரதேச செயலாளர் அலுவலக மட்டத்தில் 116 பிரதேச இணைப்பாளi்கள் தோ்தல் கண்காணிப்புச் செயன்முறையில் உதவின்.

தேர்தல் தினத்தன்று மத்திய மாகாணத்திலிருந்து 40 முறைப்பாடுகளும் வட மேல் மாகாணத்திலிருந்து 32 முறைப்பாடுகளும் வட மாகாணத்திலிருந்து 34 முறைப்பாடுகளும் என்ற அடிப்படையில் ப. ¿வ்ரல் அமைப்புக்கு 106 முறைப்பாடுகள் கிடைக்கப்பெற்றன. தோ்தல் சட்டமீறல்கள் குறித்து எமக்கு கிடைக்கப்பெற்ற முறைப்பாடுகளில் கண்டி பகுதியில் ஆகாயத்தைநோக்கி வேட்டுத்தீாத்து பயமுறுத்தல், எதிரணியின் மீதான தாக்குதல்கள் தவிiாந்தவிடத்து, முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் வாக்குச்சாவடி முகவா் ஒருவாின் வீடு எரிக்கப்பட்ட சம்பவம் உட்பட வன்செயல்கள் அறிக்கையிடப்பட்டன.

தேர்தலுக்கு முன்ன்் மொத்தமாக 495 முறைப்பாடுகள் எமக்குக் கிடைக்கப்பெற்றன. அவற்றுள் 117 முறைப்பாடுகள் தேர்தல் சட்ட மீறல்களும் பயமுறுத்தல்களும் சாா்ந்த வன்செயல்களாகும். அத்துடன், கட்சி பிரசார அலுவலகங்கள் மீதான தாக்குதல்களும் இடம்பெற்றன. தனிநபi்கள் மீதான 36 தாக்குதல் சம்பவங்கள் இடம்பெற்றதுடன், 43 பேர் மருத்துவமனைகளில் அனுமதிக்கப்பட்டனா் ஒரே கட்சிக்குள் இடம்பெற்ற மோதல்களும் பொதுவாக இடம்பெற்றனன. ஒப்பீட்டு ரீதியில் வட மாகாண சபைத் தேர்தலில் வன்செயல்கள் மிகவும் குறைவாக இடம்பெற்ற அற்ற ஒரு நிலைமையை அவதானிக்கக்கூடியதாக இருந்தபோதும், பயமுறுத்தல் சம்பவங்கள் இடம்பெற்றதை அவதானிக்க முடிந்தது. அரச வளங்களின் துஷ்பிரயோகம் சம்பந்தமான 90 முறைப்பாடுகளும் தோ்தல் சட்டமீறல்கள் குறித்த 244 முறைப்பாடுகளும் கிடைக்கப்பெற்றன.

கிடைக்கப்பெற்ற முறைப்பாடுகளில் வட மாகாணத்தில் இடம்பெற்ற சம்பவங்களில் ஜாநாயக செயன்முறைய்ன் மீது பாதிப்புச்செலுத்தும் மிகவும் பாரதூரமான சம்பவங்களை உறுதிசெய்துகொள்ள ப. ${ }^{\text {®வ்ரல் அமைப்பினால் முடிந்தது. பாதுகாப்புத் தரப்பின் தோ்தல் }}$ செயன்முறையில் ஈடுபட்ட சம்பவங்கள் பற்றிய பல்வேறு முறைப்பாடுகள் எமது கண்காணிப்பாளi்களுக்குக் கிடைக்கப்பெற்றன. குறித்த முறைப்பாடுகளிடையே தொிுசெய்யப்பட்ட சில வேட்பாளi்களுக்காக சில பகுதியில் பிரச்சார நடவடிக்கைகளில் ஆயுதப்படையினiா நேரடியாக உதவியுள்ளன். சில சந்த்்ப்பங்களில் யாருக்கு வாக்களிக்க வேண்டும் என்பது பற்றி வாக்காளi்களை அறிவுறுத்தல், அழுத்தங்கொடுத்தல் போன்ற சம்பவங்கள் குறித்து எமக்கு

அறிக்கையிடப்பட்டது. தோ்தலுக்கு முன்னைய தினம் தமிழ் தேசிய கூட்டமைப்பின் பெண் வேட்பாள் ஒருவாின் வீட்டின் மீது தாக்குதலொன்று மேற்கொள்ளப்பட்டது. சம்பவ இடத்திற்கு வருகைதந்த ப.:வ்ரல் அமைப்பின் வட மாகாணத்தில் அமைந்துள்ள முறைப்பாட்டுப் பிரிவுடன் இணைந்து பணியாற்றும் சட்டத்தரணி ஒருவரும் குறித்த தாக்குதலில் சிக்கி மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டாா்.
'பாதுகாப்புப் பிரிவின்் சம்பந்தமாக பொதுமக்கள், அரசியல் கட்சி வேட்பாளா்கள், சிவில் அமைப்புக்கள் உட்பட அனைவரும் பெரும் காசனையுடன் இருப்பதாக’ ப.‘வ்ரல் அமைப்பின் வெளிநாட்டு கண்காணிப்பாளi்கள் தோ்தலுக்கு முன்ன் தொிவித்தன். எவ்வாறாயினும், இது சம்பந்தமாக வடக்கு கட்டளையிடும் இராணு அதிகாாியிடம் வினவியபோது, தோ்தல் செயன்முறையுடன் படையின்ா எவ்விதத்திலும் தொடர்புபடவில்லை எனத் தொிவித்தாா். அதேபோல், தமிழ் தேசிய கூட்டமைப்பும் தமிழ் ஊடகங்களும் வெளிநாட்டு கண்காணிப்பாளi்களுக்கு தவறான செய்திகளை வழங்க முயற்சிப்பதாக வடக்கின் பொலிஸ் முக்கியஸ்த்் ஒருவ் குற்றம் சுமத்தினாா்.

தோ்தல் தினத்தன்று தேர்தல் சட்டங்கள் தொடiந்தும் பாரதூரமான விதத்தில் மீறப்பட்டன. சிவில் உடை தாித்த பாதுகாப்புப் பிரிவின்ர வாக்குச்சாவடிகளுக்கு வெளியே இருந்ததன் மூலம் வாக்காளi்களும் அயலிலிருந்த அனைவரும் ஒருவித அச்சத்துடன் இருந்தன். இது சம்பந்தமாக எமது கண்காணிப்பாளா்கள் பாதுகாப்புப் பிரிவினிிடம் வினவியபோது தோ்தல் தினத்தன்று அமைதி காப்பதற்கு அவர்கள் அங்கிருப்பதாக பதில் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. அதேபோல், பிரதேச தொலைக்காட்சி அலைவாிசையொன்றில் தமிழ் தேசிய கூட்டமைப்பின் வேட்பாளா் ஒருவரின் கட்சி மாற்றம் பற்றிய தவறான செய்தியொன்று அறிக்கையிடப்பட்டதுடன், குறித்த வேட்பாள் ஆளுங்கட்சியுடன் இணைந்துகொண்டதாக அதில் தொிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்கு மேலதிகமாக, வேறு கண்காணிப்பு வலையமைப்பொன்றின் கண்காணிப்பாள்்கள் மீதான தாக்குதல்களையும் பவ்ரல் இயக்கம் வன்மையாகக் கண்டிக்கிறது.

மூன்று மாகாண சபைகளிலும் மிகவும் பாரதூரமான விதத்தில் அரச சொத்துக்கள் தேர்தல் நடவடிக்கைகளுக்காக முறைகேடான விதத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டதை அவதானிக்கக்கூடியதாக இருந்தது. அரசாங்க உத்தியோகத்த்்களும் அலுவலகங்களும் வாகனங்களும் இதில் சம்பந்தப்பட்டுள்ளன.

தேர்தல் திணைக்கள அதிகாரிகள் உாியமுறையில் தேர்தலை நடாத்த எடுத்துக்கொண்ட முயற்சியை நாம் மிகவும் நல்லெண்ணத்துடன் நோக்குகின்றோம். எனினும், அவசியமான சரியான செயன்முறைகளை மேற்கொள்ளும்போது அவா்களின் அதிகாரங்களின் மட்டுப்பாட்டை மாற்றியமைக்க பெரும் தடையாக அமைந்தது என்பதை நாம் அவதானித்தோம். அதேபோல், அரசாங்க சிரேஷ்ட அங்கத்தவா்கள், கட்சித் தலைவா்கள், பொலிஸ் உத்தியோகத்தர்களினால் தேர்தல் சட்டங்கள் மீறப்படுவதை நிறுத்துவது தொடர்பில் எடுக்கப்பட்ட நேர்மையான முயற்சியை நாம் போற்றுகின்றோம். அவா்களின் அரசியல் கலாசாரத்தில் மாற்றத்தையும் நிறுவனத்தை மீள்கட்டமைக்கும் தேவை குறித்தும் ப. .வ்ரல் அமைப்பு சுட்டிக்காட்டுவதுடன், இது சம்பந்தமாக ப.’வ்ரல் அமைப்பு மிகவும் காிசனை கொண்டுள்ளது.

வேட்பாள்்களும் தோ்தல் கண்காணிப்பாளா்களும் மீதான தாக்குதல்கள் சம்பந்தமாக விசேட கவனம் செலுத்தி அது தொடர்பில் பக்கச்சாா்பற்ற விசாரணையொன்றை நடாத்துமாறு ப:.வ்ரல் அமைப்பு அரசாங்கத்திடம் வேண்டுகோள் விடுக்கிறது.

ரோஹண ஹெட்டிஆரச்சி
நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளா் - ப.:வ்ரல் அமைப்பு

